

PROCEDURA VALUTATIVA DI CHIAMATA PER LA COPERTURA DI N 1 POSTO DI PROFESSORE ASSOCIATO AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 6 DELLA LEGGE N.240/2010 - PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/F1 SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-FIL-LET/14 PRESSO IL DIPARTIMENTO di Studi Greco-Latini, Italiani, Scenico-Musicali- Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Roma Sapienza INDETTA CON D.R. N.2363/2015 DEL 10.07.2015

VERBALE N. 2

VALUTAZIONE DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE, DEL CURRICULUM, DELL'ATTIVITA' DIDATTICA

La Commissione giudicatrice della suddetta procedura valutativa a n.1 posto di professore associato per il **settore concorsuale 10/F1 settore scientifico disciplinare L-FIL-LET/14** presso il Dipartimento di **Studi Greco-Latini, Italiani, Scenico-Musicali-Facoltà di Lettere e Filosofia** di questo Ateneo, nominata con D.R. n. 2853 del 17.09.2015, è composta dai:

Prof. Maria Francesca PETROCCHI Ordinario SSD L-FIL-LET/14 del Dipartimento DISUCOM, dell'Università degli Studi della TUSCIA (Viterbo).

Prof. Paolo PROIETTI Ordinario presso la Facoltà di Interpretariato, Traduzione e Studi Linguistici e Culturali, SSD L-FIL-LET/14 dell'Università degli Studi IULM di Milano.

Prof. Stefano VERDINO Ordinario SSD L-FIL-LET/10 del Dipartimento DIRAAS dell'Università degli Studi di GENOVA.

si riunisce il giorno **9 ottobre 2015 alle ore 11,30** presso la Direzione del DIPARTIMENTO di Studi Greco-Latini, Italiani, Scenico-Musicali- Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Roma Sapienza.

Il Presidente informa la Commissione di aver acquisito dal responsabile amministrativo del procedimento l'elenco dei candidati alla procedura e la documentazione, in formato elettronico, trasmessa dagli stessi.

Ciascun componente della Commissione, presa visione dell'elenco dei candidati (rivisto alla luce di eventuali esclusi o rinunciatari) dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con i candidati stessi.

Pertanto i candidati alla procedura risultano essere i seguenti:

Dott.ssa FRANCA SINOPOLI

La Commissione, tenendo conto dei criteri indicati dal bando di indizione della procedura e sulla base dell'esame analitico delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica, procede a stendere, per la candidata, un profilo curriculare ed una valutazione di merito complessiva dell'attività di ricerca e, dopo ampia ed approfondita discussione collegiale sul profilo e sulla produzione scientifica della candidata, una relazione sulla valutazione complessiva.

I Commissari prendono atto che non vi sono lavori in collaborazione.

Tutte le valutazioni vengono allegate al presente verbale e sono quindi parte integrante dello stesso.

La Commissione, all'unanimità, sulla base delle valutazioni formulate, dichiara la candidata Franca Sinopoli vincitrice della procedura per il reclutamento di un professore associato nel settore concorsuale 10/F1 - settore scientifico disciplinare L-FIL-LET/14, mediante chiamata ai sensi dell'art. 24 comma 6 della Legge n. 240/2010.

La Commissione procede quindi a redigere il verbale relativo alla relazione finale riassuntiva dei lavori svolti.

La seduta è tolta alle ore 13.30.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. Maria Francesca Petrocchi (presidente)

Prof. Paolo Proietti

Prof. Stefano Verdino (segretario)

Allegato n.1 al verbale n. 2

Candidato FRANCA SINOPOLI

Profilo curricolare

Franca Sinopoli è ricercatrice confermata e docente di Critica letteraria e Letterature comparate all'Università "La Sapienza" (Roma) dal 2007 (ssd L-FIL-LET/14) nei corsi di studio triennale e magistrale di Lettere; ha ottenuto l'abilitazione scientifica nazionale (ASN) a Professore Associato nel settore concorsuale 10/F1 LETTERATURA ITALIANA, CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE dal 22 gennaio 2014.

Dottore di ricerca in Scienze letterarie e Letterature comparate (Università Roma Tre 1995) con postdottorato in Letterature comparate (Università Roma Tre, 1997-1998), si è diplomata nel Corso di Perfezionamento nell'insegnamento dell'italiano L2 (Università Roma Tre, 1998-1999) ed è stata assegnista di ricerca per quattro anni (2001-2005) presso il Dipartimento di Italianistica e Spettacolo de "La Sapienza", nonché docente a contratto alla Facoltà di Lettere e filosofia de "La Sapienza" (2003-06).

Ha ampia esperienza di soggiorni e insegnamento in università straniere: letterature comparate all'Università di Losanna nel 1998; Visiting Scholar all' Università di Sidney nel 2004; Visiting Professor di Teoria de la literatura e literatura Comparada dell'Università di Santiago di Compostela nel 2006.

Partecipa attivamente alle attività di gestione del Dipartimento e dell'Ateneo: responsabile scientifico di protocolli esecutivi di Accordo quadro tra la Sapienza ed università estere (Helwan de Il Cairo; Stony Brook University di New York), membro del Collegio dei docenti del dottorato di ricerca in Italianistica della Sapienza e della Commissione Erasmus; titolare di diversi accordi Erasmus con i principali atenei europei; membro della Giunta del dipartimento di Studi greco-latini, italiani, scenico-musicali della Sapienza, membro del comitato scientifico della Summer School dell'Ateneo, revisore Miur per la valutazione dei progetti di ricerca.

Ha partecipato e partecipa a vari progetti di ricerca internazionale, PRIN e ricerche dell'Ateneo Sapienza dal 2003 ad oggi.

Valutazione collegiale del profilo curricolare:

Franca Sinopoli vanta una più che decennale attività didattica di Letterature comparate, anche in sedi internazionali diverse. Ha altresì messo tale sua apertura internazionale al servizio dell'Ateneo, sia nel partenariato con altri atenei sia nell'ambito degli scambi Erasmus. Da vari anni partecipa anche all'attività di gestione del suo dipartimento.

Valutazione di merito complessiva dell'attività di ricerca:

Francesca Sinopoli ha al suo attivo un campo di ricerca coerente ed articolato. Le sue due monografie (*La dimensione europea nello studio letterario*, Milano, Bruno Mondadori, 2009; *Interculturalità e transnazionalità della letteratura: questioni di critica e studi di casi*, Roma, Bulzoni, 2014) mettono infatti in piena luce il suo procedere storico e metodologico – evidente

anche nei suoi singoli saggi - in ordine ad una nuova prospettiva con cui guardare al fenomeno letterario nel suo complesso.

Da un lato vi sono la riflessione e documentazione del percorso della nozione goethiana di *Weltliteratur*, in un quadro comparativo dell'evoluzione della teoria letteraria europea dal Settecento al Novecento; dall'altro spicca l'osservazione dei nuovi fenomeni e delle nuove dinamiche che la globalizzazione impone alle stesse vicende letterarie, con i molteplici aspetti interculturali e transnazionali in corso, quali gli "scrittori plurilingui e transitori tra culture", con specifico riferimento ad esperienze italiane all'estero (in particolare nell'Ottocento e nel Novecento) e alle nuove scritture italiane di mani immigrate.

Altri suoi significativi contributi critici riguardano la ricostruzione di specifici profili della storiografia letteraria settecentesca come Denina e Quadrio ed articolate indagini sull'uso della memoria nelle scritture di Meneghello e Michele Mari.

Un pregio indubbio della studiosa è costituito da una feconda duplice ottica, volta sia al tragitto storico quanto all'attualità interconnessa, con mirata attenzione al più recente dibattito d'ambito postcoloniale della cultura angloamericana.

Rilevante è altresì la sua capacità di comparazione, concettualizzazione e problematizzazione in modo da orientare la ricerca su puntuali traiettorie (espatrio-dispatrio, transnazionalità - nazionalità; italicità- italianità). Molto apprezzabili sono infine la chiarezza espositiva e la fluidità della scrittura critica.

Allegato n.2 al verbale n. 2

CANDIDATO FRANCA SINOPOLI

VALUTAZIONE COMPLESSIVA

La candidata ha svolto in modo continuativo e coerente l'attività didattica e presenta un ragguardevole numero complessivo di pubblicazioni, in qualità di autore, co-autore, curatore.

Ha mostrato attraverso queste pubblicazioni uno spiccato interesse per la storiografia comparatistica, la dimensione transnazionale della letteratura, il postcolonialismo, la multiculturalità e la letteratura della migrazione, ambiti della ricerca letteraria del tutto pertinenti al settore L-FIL-LET/14.

La partecipazione in qualità di relatrice a convegni scientifici nazionali e internazionali è molto ricca e l'attività di ricerca scientifica congrua. Ne risulta una produzione scientifica che si segnala per il lavoro svolto in ambito storiografico, così come nell'ambito della mitocritica e nella dialettica delle culture.

La produzione scientifica di Franca Sinopoli si caratterizza per sicurezza metodologica e chiarezza nell'argomentazione. Tutto ciò attesta un profilo scientifico di docente e studiosa coerente con il SSD di riferimento e senz'altro matura per il passaggio alla seconda fascia universitaria.

PROCEDURA VALUTATIVA DI CHIAMATA PER LA COPERTURA DI N 1 POSTO DI PROFESSORE ASSOCIATO AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 6 DELLA LEGGE N.240/2010 - PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/F1 SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-FIL-LET/14 PRESSO IL DIPARTIMENTO di Studi Greco-Latini, Italiani, Scenico-Musicali- Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Roma Sapienza INDETTA CON D.R. N.2363/2015 DEL 10.07.2015

RELAZIONE FINALE

La Commissione giudicatrice della suddetta procedura valutativa a n.1 posto di professore associato per il **settore concorsuale 10/F1 settore scientifico disciplinare L-FIL-LET/14** presso il Dipartimento di **Studi Greco-Latini, Italiani, Scenico-Musicali- Facoltà di Lettere e Filosofia** di questo Ateneo, nominata con D.R. n. 2853 del 17.09.2015, è composta dai:

Prof. Maria Francesca PETROCCHI Ordinario SSD L-FIL-LET/14 del Dipartimento DISUCOM, dell'Università degli Studi della TUSCIA (Viterbo).

Prof. Paolo PROIETTI Ordinario presso la Facoltà di Interpretariato, Traduzione e Studi Linguistici e Culturali, SSD L-FIL-LET/14 dell'Università degli Studi IULM di Milano.

Prof. Stefano VERDINO Ordinario SSD L-FIL-LET/10 del Dipartimento DIRAAS dell'Università degli Studi di GENOVA.

si riunisce il giorno 9 ottobre 2015 alle ore 13.40 presso la Direzione del DIPARTIMENTO di Studi Greco-Latini, Italiani, Scenico-Musicali- Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Roma Sapienza per la stesura della relazione finale riassuntiva dei lavori svolti.

Nella riunione preliminare telematica che si è tenuta il giorno 1 ottobre 2015 presso le rispettive sedi dei commissari la Commissione ha provveduto ad eleggere il Presidente ed il Segretario, attribuendo tali funzioni rispettivamente alla Prof. Maria Francesca Petrocchi e al Prof. Stefano Verdino ed ha individuato il termine per la conclusione del procedimento concorsuale il 16 novembre 2015.

Ciascun commissario ha dichiarato che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5 comma 2 del D. Lgs. 1172/1948, con gli altri Membri della commissione.

La Commissione ha quindi provveduto, con apposito verbale, a prendere atto dei criteri di selezione contenuti nel bando per la valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum, dell'attività didattica dei candidati, consegnato al Responsabile della procedura, affinché provvedesse ad assicurarne la pubblicazione sul sito dell'Ateneo.

Nella seconda riunione che si è tenuta il giorno 9 ottobre 2015 presso la Direzione del DIPARTIMENTO di Studi Greco-Latini, Italiani, Scenico-Musicali- Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Roma Sapienza ciascun commissario, presa visione dell'elenco dei candidati, ha dichiarato che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5 comma 2 del D. Lgs. 1172/1948, con i candidati stessi.

La Commissione, tenendo conto dei criteri di valutazione contenuti nel bando, ha preso in esame la documentazione trasmessa dall'unico candidato in formato elettronico ed ha proceduto a stendere un profilo curriculare, una valutazione collegiale del profilo curriculare, una valutazione complessiva di merito dell'attività ricerca (allegato 1 alla presente relazione).

Successivamente, ha effettuato una valutazione complessiva (Allegato 2 alla presente relazione) del candidato ed ha individuato il vincitore della procedura.

Al termine la Commissione, all'unanimità, sulla base delle valutazioni complessive formulate, ha dichiarato la candidata Franca Sinopoli vincitrice della procedura in epigrafe.

La Commissione dichiara conclusi i lavori e raccoglie tutti gli atti della procedura in un plico che viene chiuso e sigillato con l'apposizione delle firme di tutti i commissari sui lembi di chiusura.

Il plico contenente copia dei verbali delle singole riunioni e della relazione finale riassuntiva (con allegati i giudizi espressi) viene consegnato - unitamente ad una nota di trasmissione - al Responsabile del Procedimento.

La relazione finale riassuntiva (con i relativi allegati) viene trasmessa anche in formato elettronico (convertito da word) all'indirizzo settoreconcorsidocenti@ubniroma1.it.

La relazione finale riassuntiva con i relativi allegati saranno resi pubblici per via telematica sul sito dell'Ateneo.

La Commissione termina i lavori alle ore 15,00 del 9 ottobre 2015.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. Maria Francesca Petrocchi (presidente)

Prof. Paolo Proietti

Prof. Stefano Verdino (segretario)

Allegato n.1 alla Relazione finale riassuntiva

Candidato FRANCA SINOPOLI

Profilo curricolare

Franca Sinopoli è ricercatrice confermata e docente di Critica letteraria e Letterature comparate all'Università "La Sapienza" (Roma) dal 2007 (ssd L-FIL-LET/14) nei corsi di studio triennale e magistrale di Lettere; ha ottenuto l'abilitazione scientifica nazionale (ASN) a Professore Associato nel settore concorsuale 10/F1 LETTERATURA ITALIANA, CRITICA LETTERARIA E LETTERATURE COMPARATE dal 22 gennaio 2014.

Dottore di ricerca in Scienze letterarie e Letterature comparate (Università Roma Tre 1995) con postdottorato in Letterature comparate (Università Roma Tre, 1997-1998), si è diplomata nel Corso di Perfezionamento nell'insegnamento dell'italiano L2 (Università Roma Tre, 1998-1999) ed è stata assegnista di ricerca per quattro anni (2001-2005) presso il Dipartimento di Italianistica e Spettacolo de "La Sapienza", nonché docente a contratto alla Facoltà di Lettere e filosofia de "La Sapienza" (2003-06).

Ha ampia esperienza di soggiorni e insegnamento in università straniere: letterature comparate all'Università di Losanna nel 1998; Visiting Scholar all' Università di Sidney nel 2004; Visiting Professor di Teoria de la literatura e literatura Comparada dell'Università di Santiago di Compostela nel 2006.

Partecipa attivamente alle attività di gestione del Dipartimento e dell'Ateneo: responsabile scientifico di protocolli esecutivi di Accordo quadro tra la Sapienza ed università estere (Helwan de Il Cairo; Stony Brook University di New York), membro del Collegio dei docenti del dottorato di ricerca in Italianistica della Sapienza e della Commissione Erasmus; titolare di diversi accordi Erasmus con i principali atenei europei; membro della Giunta del dipartimento di Studi greco-latini, italiani, scenico-musicali della Sapienza, membro del comitato scientifico della Summer School dell'Ateneo, revisore Miur per la valutazione dei progetti di ricerca.

Ha partecipato e partecipa a vari progetti di ricerca internazionale, PRIN e ricerche dell'Ateneo Sapienza dal 2003 ad oggi.

Valutazione collegiale del profilo curricolare:

Franca Sinopoli vanta una più che decennale attività didattica di Letterature comparate, anche in sedi internazionali diverse. Ha altresì messo tale sua apertura internazionale al servizio dell'Ateneo, sia nel partenariato con altri atenei sia nell'ambito degli scambi Erasmus. Da vari anni partecipa anche all'attività di gestione del suo dipartimento.

Valutazione di merito complessiva dell'attività di ricerca:

Francesca Sinopoli ha al suo attivo un campo di ricerca coerente ed articolato. Le sue due monografie (*La dimensione europea nello studio letterario*, Milano, Bruno Mondadori, 2009; *Interculturalità e transnazionalità della letteratura: questioni di critica e studi di casi*, Roma, Bulzoni, 2014) mettono infatti in piena luce il suo procedere storico e metodologico – evidente

anche nei suoi singoli saggi - in ordine ad una nuova prospettiva con cui guardare al fenomeno letterario nel suo complesso.

Da un lato vi sono la riflessione e documentazione del percorso della nozione goethiana di *Weltliteratur*, in un quadro comparativo dell'evoluzione della teoria letteraria europea dal Settecento al Novecento; dall'altro spicca l'osservazione dei nuovi fenomeni e delle nuove dinamiche che la globalizzazione impone alle stesse vicende letterarie, con i molteplici aspetti interculturali e transnazionali in corso, quali gli "scrittori plurilingui e transitori tra culture", con specifico riferimento ad esperienze italiane all'estero (in particolare nell'Ottocento e nel Novecento) e alle nuove scritture italiane di mani immigrate.

Altri suoi significativi contributi critici riguardano la ricostruzione di specifici profili della storiografia letteraria settecentesca come Denina e Quadrio ed articolate indagini sull'uso della memoria nelle scritture di Meneghello e Michele Mari.

Un pregio indubbio della studiosa è costituito da una feconda duplice ottica, volta sia al tragitto storico quanto all'attualità interconnessa, con mirata attenzione al più recente dibattito d'ambito postcoloniale della cultura angloamericana.

Rilevante è altresì la sua capacità di comparazione, concettualizzazione e problematizzazione in modo da orientare la ricerca su puntuali traiettorie (espatrio-dispatrio, transnazionalità - nazionalità; italicità- italianità). Molto apprezzabili sono infine la chiarezza espositiva e la fluidità della scrittura critica.

Allegato n. 2 alla Relazione finale riassuntiva

CANDIDATO FRANCA SINOPOLI

VALUTAZIONE COMPLESSIVA

La candidata ha svolto in modo continuativo e coerente l'attività didattica e presenta un ragguardevole numero complessivo di pubblicazioni, in qualità di autore, co-autore, curatore.

Ha mostrato attraverso queste pubblicazioni uno spiccato interesse per la storiografia comparatistica, la dimensione transnazionale della letteratura, il postcolonialismo, la multiculturalità e la letteratura della migrazione, ambiti della ricerca letteraria del tutto pertinenti al settore L-FIL-LET/14.

La partecipazione in qualità di relatrice a convegni scientifici nazionali e internazionali è molto ricca e l'attività di ricerca scientifica congrua. Ne risulta una produzione scientifica che si segnala per il lavoro svolto in ambito storiografico, così come nell'ambito della mitocritica e nella dialettica delle culture.

La produzione scientifica di Franca Sinopoli si caratterizza per sicurezza metodologica e chiarezza nell'argomentazione. Tutto ciò attesta un profilo scientifico di docente e studiosa coerente con il SSD di riferimento e senz'altro matura per il passaggio alla seconda fascia universitaria.